

Service  
Service  
**Service**



7277A

# Service Manual

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation : 110/220 V 50-60 Hz  
9 V DC (6xR14TR)  
Vitesse de défilement : 4,76 cm/sec ( $\pm 2\%$  à 20° C)  
Nombre de pistes : 2 (cassettes compact)  
Puissance de sortie : 625 mV ( $d \leq 10\%$ )  
Gamme de fréquence : 80-10000 Hz dans les  
limites de 8 dB  
Micro : à électret incorporé  
(4822 242 10017)

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

Documentation Technique Service Dokumentation Documentazione di Servizio Huolto-Ohje Manual de Servicio Manual de Servicio



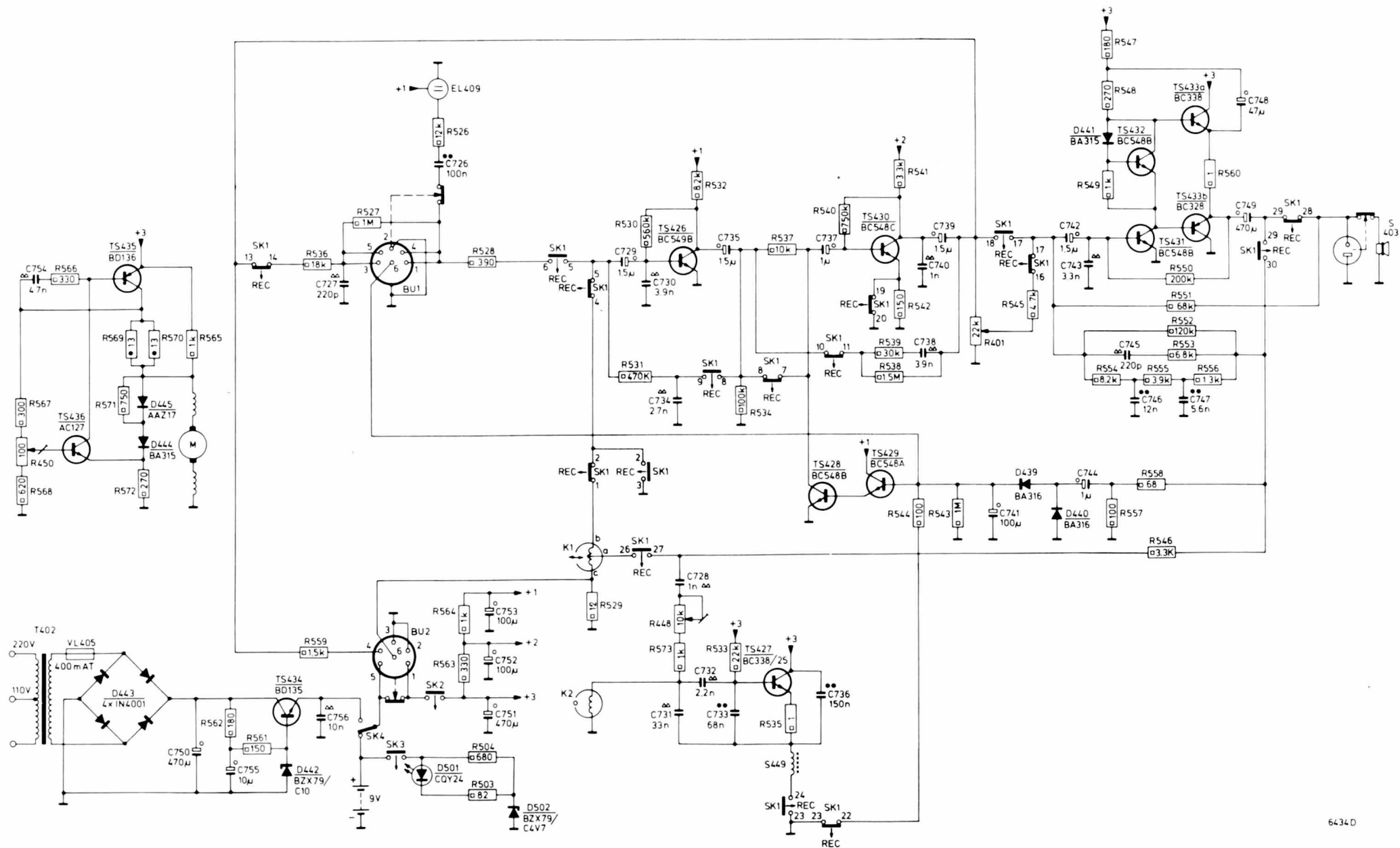
Subject to modification

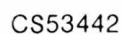
4822 726 11579

Printed in The Netherlands

# Radiola

|      |            |             |          |         |     |       |       |                 |          |       |         |             |     |            |             |           |          |             |         |
|------|------------|-------------|----------|---------|-----|-------|-------|-----------------|----------|-------|---------|-------------|-----|------------|-------------|-----------|----------|-------------|---------|
| MISC | TS436      | TS435       | D444,445 |         |     | BU1   | EL409 |                 |          | TS426 |         | TS430       |     |            | D441        | TS432 431 | TS433a b |             | S403    |
| MISC | T402 VL405 | D443        | M        |         |     | TS434 | D442  |                 | BU2 D501 | D502  | K1 K2   |             |     | TS427 S449 | TS428       | TS429     |          | D439        | D440    |
| C    | 754        |             |          |         |     | 727   |       | 726             |          |       | 729     | 730 734     | 735 |            | 737         |           |          | 738 740 739 | 742 743 |
| C    |            |             | 750      | 755     |     | 756   |       |                 | 751 753  |       |         | 731 728 732 | 733 | 736        |             |           |          | 741         | 744     |
| R    | 567 566    | 571 569 570 | 565      |         |     | 536   | 527   | 526             | 528      |       | 530     | 532         | 534 | 537        | 540 539 538 | 541 542   |          | 401         | 545     |
| R    | 450 568    | 572         |          | 562 561 | 559 |       |       | 564 563 504 503 |          | 529   | 448 573 | 533         | 535 |            | 544         | 543       |          | 551 557 558 | 546     |





| R   | C   | TS   | MISC |
|-----|-----|------|------|
| 530 |     | 426  | LS   |
| 532 |     |      | 403  |
| 529 | 753 | 429  | SK1  |
|     | 730 |      |      |
| 528 | 729 | 430  |      |
|     | 752 |      |      |
| 531 |     |      | SK4  |
| 540 |     |      |      |
| 564 |     | 428  |      |
| 541 | 740 |      |      |
| 534 | 735 |      |      |
|     | 737 |      |      |
|     | 734 |      |      |
|     | 739 |      |      |
| 537 | 738 |      |      |
| 554 | 746 |      |      |
| 539 | 745 |      |      |
| 545 |     |      |      |
| 555 | 747 |      | T402 |
| 538 |     |      |      |
| 556 |     |      |      |
| 552 |     |      |      |
| 551 |     |      |      |
| 553 | 727 |      |      |
| 559 | 742 |      |      |
| 536 |     |      |      |
| 542 | 748 |      |      |
| 548 |     |      | SK2  |
| 549 |     | 431  | D441 |
| 563 |     |      |      |
| 544 |     |      | D439 |
| 543 |     |      |      |
| 547 | 744 |      | D440 |
| 557 |     | 433a |      |
| 560 |     |      |      |
| 546 |     |      | M    |
| 558 |     | 432  |      |
|     | 751 |      |      |
| 550 | 743 |      |      |
| 526 |     | 433b | K1   |
| 527 | 726 |      | K2   |
|     | 749 |      | SK4  |
|     |     |      | BU1  |
|     |     |      | R401 |
| 569 |     |      |      |
| 570 |     |      |      |
|     |     | 435  | BU2  |
|     | 754 |      | SK5  |
| 533 |     | 427  |      |
| 566 | 736 |      |      |
| 565 | 733 |      |      |
| 567 | 732 |      | EL-  |
| 535 |     |      | 409  |
| 571 |     |      | D445 |
| 572 |     |      | D444 |
| 573 | 728 |      |      |
| 448 |     |      | L449 |
| 450 | 731 |      | BU3  |
| 568 |     |      | LED- |
|     |     | 436  | 501  |
|     |     |      | SK6  |
| 504 | 750 |      | D443 |
|     | 756 |      | SK3  |
| 503 |     |      | D442 |
| 562 | 755 |      | VL   |
|     |     |      | 405  |
| 561 |     |      | O502 |
|     |     | 434  |      |

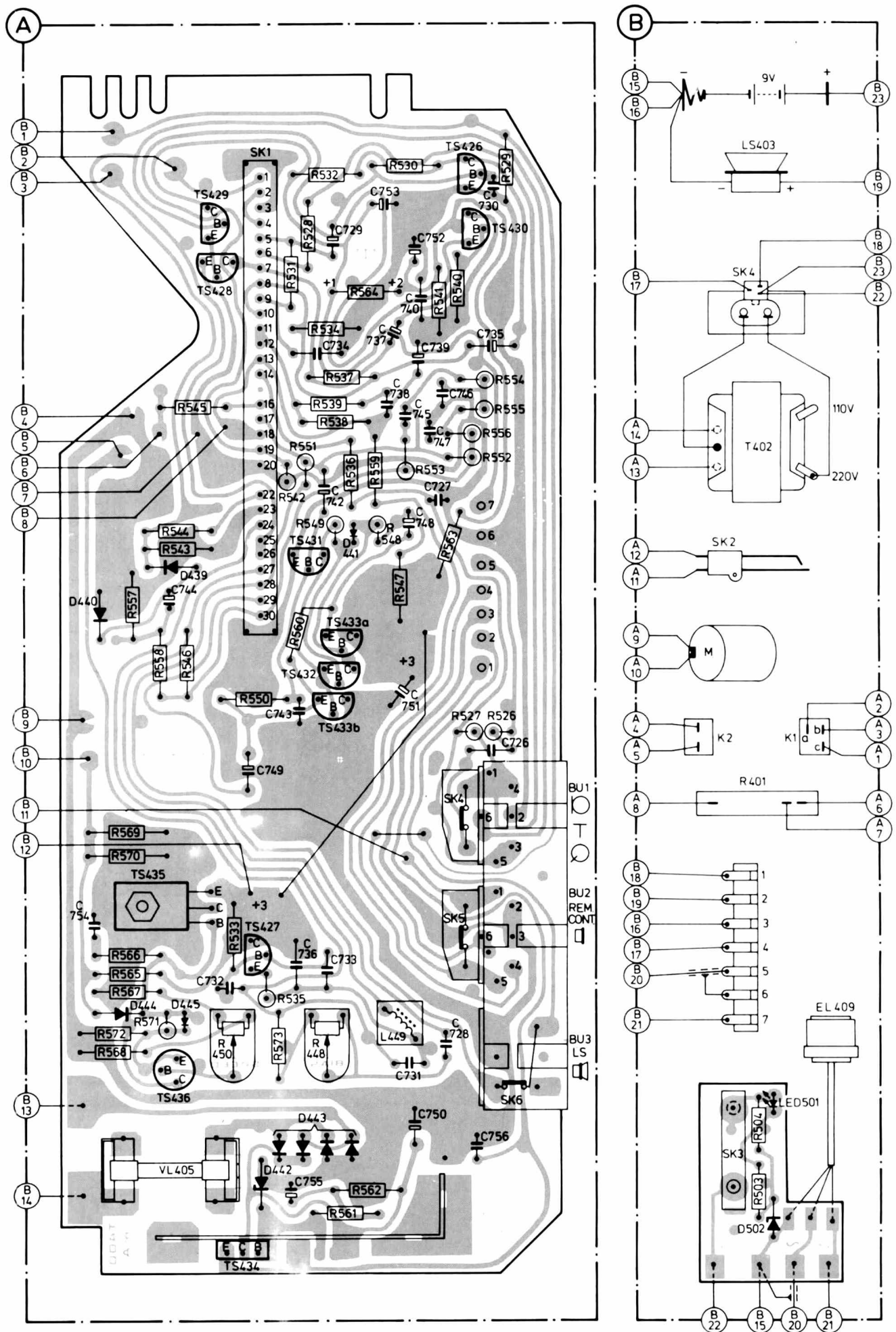


Fig. 7

## MESURES ELECTRIQUES

L'appareil est alimenté avec des piles neuves.

### Sensibilité de reproduction.

- Brancher une résistance de 8  $\Omega$ , 1 W sur la douille de haut-parleur. Le haut-parleur doit être en circuit.
- La commande de volume sur maximum.
- Appliquer à travers une résistance de 12 k $\Omega$  un signal de 1 kHz sur le point 6 de BU2.
- Mettre l'appareil sur "reproduction"
- Régler la tension du générateur B.F. pour que sur la résistance de 8  $\Omega$  on obtienne une tension de 630 mV.
- La tension d'entrée sur le point BU2 doit se situer entre 65 et 100 mV.
- La tension de sortie sur le point 35 de BU1 doit se situer entre 65 et 100 mV.

### Réglage de l'enregistrement automatique.

- Enlever la partie inférieure du boîtier.
- Relier la base avec l'émetteur de TS427. Appliquer un signal de 1 M $\Omega$  sur le point 1 de BU1.






- La tension sur le point 6 de BU2 doit se situer entre 3,2 et 4 mV.
- Hausser la tension d'entrée jusqu'à 800 mV
- La tension sur le point 6 de BU2, doit désormais avoir augmenté de 0,3 mV.
- Ramener la tension d'entrée sur 80 mV
- Après 15 sec., le signal sur le point 6 BU2 doit être d'env. la moitié et après 30 sec., doit se situer entre 3,2 et 4 mV

### Tête d'effacement.

- Démonter l'appareil
- Positionner l'appareil sur "enregistrement"
- La tension sur la tête d'enregistrement doit être d'env. 16 V
- La fréquence d'effacement se situe entre 46 et 60 kHz.

### Polarisation magnétique.

- Positionner l'appareil sur "enregistrement"
- Il faut mesurer une tension de 17 mV sur le point 6 de BU2.
- Cette tension est réglable par R445.

| - R -    |             |                | - C -  |                   |                |
|--|-------------|----------------|--|-------------------|----------------|
| R401   |             | 4822 105 10213 | C729,735,  |                   |                |
| R448   |             | 4822 100 10035 | 739,742  | 1.5 MF, 63 V      | 4822 124 20492 |
| R450   |             | 4822 100 10075 | C737,744   | 1 $\mu$ F, 63 V   | 4822 124 20583 |
| R569,570   |             | 5322 116 54082 | C741,752,  |                   |                |
|  |             |                | 753  | 100 $\mu$ F, 10 V | 4822 124 20462 |
|  |             |                | C749,750,  |                   |                |
|  |             |                | 751  | 470 $\mu$ F, 10 V | 4822 124 20622 |
|  |             |                | C748   | 47 $\mu$ F, 6.3 V | 4822 124 20461 |
|  |             |                | C755   | 10 $\mu$ F, 25 V  | 4822 124 20475 |
| - L -   |             |                | - MISC -   |                   |                |
| T402   |             | 4822 145 30148 | Connector  |                   | 4822 257 60073 |
| LS403  |             | 4822 240 30104 | Terminal   |                   | 4822 268 10108 |
| L449   |             | 4822 156 20459 | Z405   | 400 mAT           | 4822 253 30016 |
| - TS -  |             |                | Fuse clip  |                   | 4822 256 30142 |
| TS426  | BC549B      | 4822 130 40936 | SK1  |                   | 4822 277 30582 |
| TS427  | BC338/35    | 4822 130 40958 | BU1,2,3  |                   | 4822 267 50216 |
| TS428,431,   |             |                | Lead Rec/pB head   |                   | 4822 322 20013 |
| 432  | BC548B      | 4822 130 40937 | Mainscord  |                   | 5322 321 14013 |
| TS429  | BC548A      | 4822 130 40948 | Mans cord /15  |                   | 4822 321 10156 |
| TS430  | BC548C      | 5322 130 44196 | LED CQY24  |                   | 4822 130 30885 |
| TS433  | BC328/BC338 | 4822 130 40942 |  |                   |                |
| TS434  | BD135       | 5322 130 40645 |  |                   |                |
| TS435  | BD136       | 5322 130 40712 |  |                   |                |
| TS436  | AC127       | 5322 130 40096 |  |                   |                |
| - D -   |             |                |  |                   |                |
| D439,440   | BA316       | 4822 130 41012 |  |                   |                |
| D441,444   | BA315       | 4822 130 30843 |  |                   |                |
| D442   | BZX79/C10   | 5322 130 30774 |  |                   |                |
| D443   | IN4001      | 5322 130 30197 |  |                   |                |
| D445   | AAZ17       | 5322 130 30283 |  |                   |                |
| D501   | BZX79/C4V7  | 5322 130 30264 |  |                   |                |